



SUPER NEON™

7242

Skill Level
Nivel de habilidad
Niveau de dextérité **2**



estesrockets.com



MODEL ROCKET INSTRUCTIONS / INSTRUCCIONES PARA EL MODELO DE COHETE / INSTRUCTIONS POUR LES FUSÉES MINIATURES

KEEP FOR FUTURE REFERENCE • GUÁRDALAS PARA FUTURA REFERENCIA • À CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE

IMPORTANT: Please record date found on decal and keep for future reference. _____
IMPORTANTE: Favor de escribir la fecha que aparece en la calcomanía y guardarla para futura referencia. _____
IMPORTANT: Prendre note de la date indiquée sur la décalomanie et conserver pour toute référence ultérieure. _____

Read all instructions. Make sure you have all parts and supplies. Test fit all parts before applying glue. Sand as necessary for precision assembly. Product color and shape may vary. / **Leer todas las instrucciones.** Asegurarse de tener todas las partes y los materiales. Probar el ajuste de las piezas antes de poner el pegamento. Lijar lo que sea necesario para obtener un ensamblaje preciso. El color y la forma pueden variar. / **Lire toutes les instructions.** S'assurer de posséder toutes les pièces et accessoires. Vérifier si les pièces s'assemblent bien avant de mettre de la colle. Poncer autant que nécessaire pour assurer un assemblage précis. La couleur et la forme du produit peuvent varier.

SUPPLIES / MATERIALES / FOURNITURES

| | | | | | | | | | | | |
|-----------------------------------|-------------------------------|-----------------------------|---|---|--|---|---|--|---|---|--|
| | | | | | | | | | | | |
| SCISSORS / TIERAS / CISEAUX | PENCIL / LAPIZ / CRAYON | RULER / REGLA / RÈGLE | FINE SANDPAPER / LIA FINE / PAPIER ABRASIF FIN | CARPENTER'S GLUE / PEGAMENTO DE CARPINTERO / COLLE À BOIS | HOBBY KNIFE / NAVAJA DE PRECISION / COUTEAU DE BRICOLAGE | CLEAR TAPE / CINTA ADHESIVA TRANSPARENTE / RUBAN ADHÉSIF INCOLORE | PLASTIC CEMENT / CEMENTO PLÁSTICO / COLLE À MATIÈRE PLASTIQUE | RUBBER BANDS / BANDAS DE GOMA / BANDES DE CAOUTCHOUC | PRIMER (WHITE) BASE DE PINTURA (BLANCA) / APPRÊT (BLANC) | PANT (WHITE, ORANGE, HOT PINK) / PINTURA (BLANCA, NARANJA, ROSA FUERTE) / PEINTURE (BLANC, ORANGE, ROSE CHAUD) | CLEAR COAT (OPTIONAL) / CAPA DE PINTURA TRANSPARENTE (OPCIONAL) / COUCHE DE PEINTURE INCOLORE (OPTIONNEL) |

A 030408
Engine mount tube / Tubo del soporte del motor / Tube du bâti moteur

B 035021
Engine hook / Gancho del motor / Crochet de moteur

C 030165-2
Green adapter ring / Rondana adaptadora verde / Bague adaptatrice vert

D 030162-2
Green engine block / Bloqueador verde del motor / Butée de moteur verte

E 030352
Body tube / Tubo del cuerpo / Tube du corps

F 031305
Fin tube / Tubi dell'aletta / Tube d'aileron

G 032784
Laser cut wood sheet / Hoja de madera cortada con láser / Planchette en bois coupée au laser

H 038178
Launch lug / Agarradera de lanzamiento / Cosse de lancement

I 072654
Nose cone insert / Inserción del cono de la nariz / Pièce d'insertion du nez conique

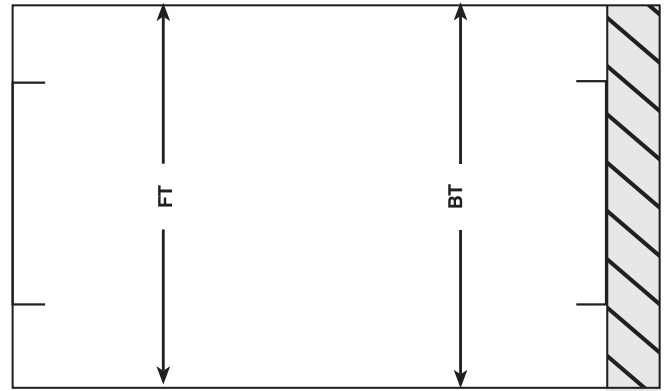
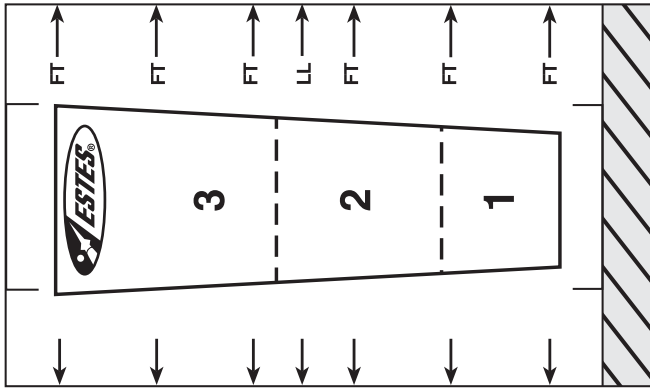
J 072703
Nose cone / Cono de la nariz / Nez conique

K 038364
Shock cord / Cuerda de tensión / Sandow

L 035801
Parachute / Paracaídas / Parachute

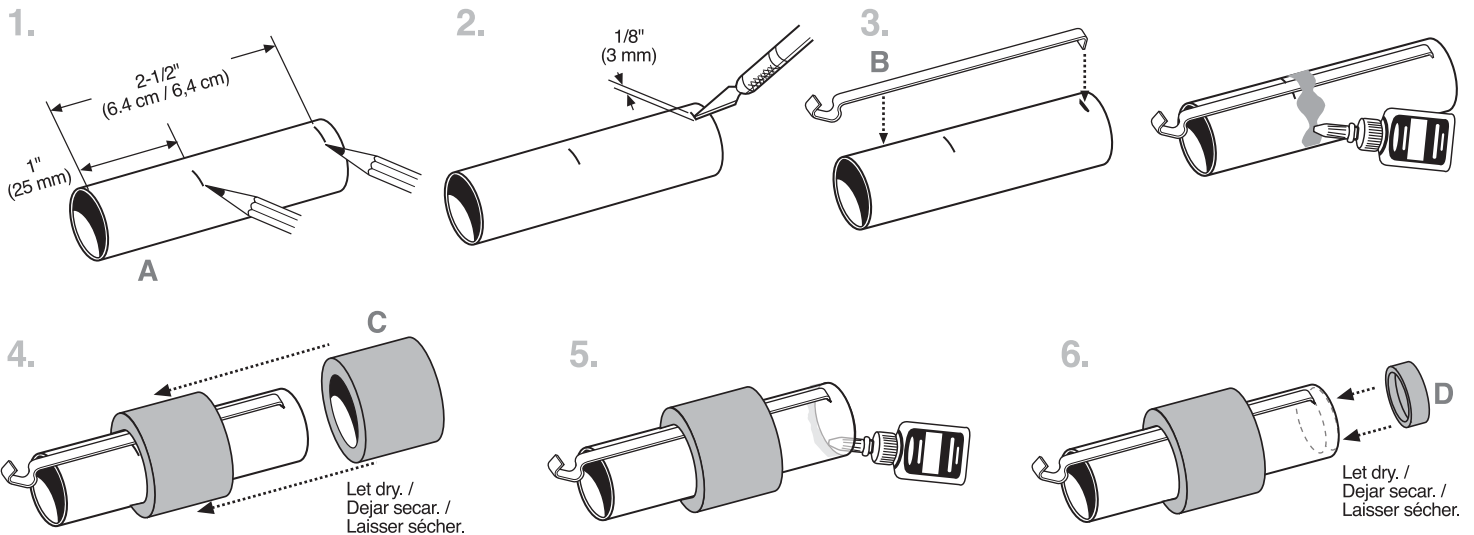
037491
Waterslide decal (not shown) / Calcomanía para sumergir en agua (no ilustrada) / Décalomanie par glissement à l'eau (non représentée)

TUBE MARKING GUIDE & SHOCK CORD MOUNT / GUÍA PARA HACER EL TUBO & SOPORTE DE LA CUERDA DE TENSIÓN / GUIDE DE MARQUAGE DU TUBE ET MONTAGE DU SANDOW

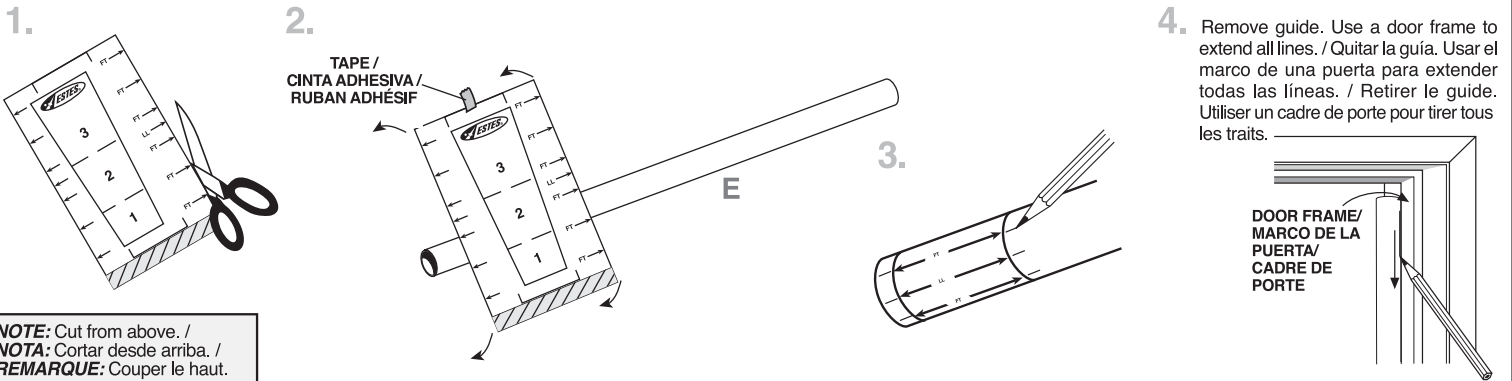


Make a copy if you want to keep instructions. /
Tomar una copia si deseas guardar las instrucciones. /
Faites une copie si vous voulez garder les instructions.

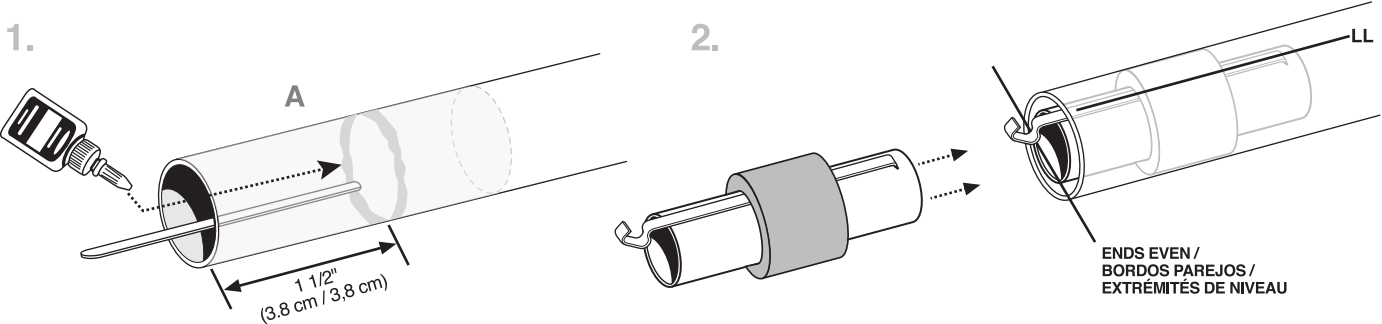
ASSEMBLE ENGINE MOUNT / ENSAMBLAJE DEL SOPORTE DEL MOTOR / ASSEMBLER LE BÂTI MOTEUR



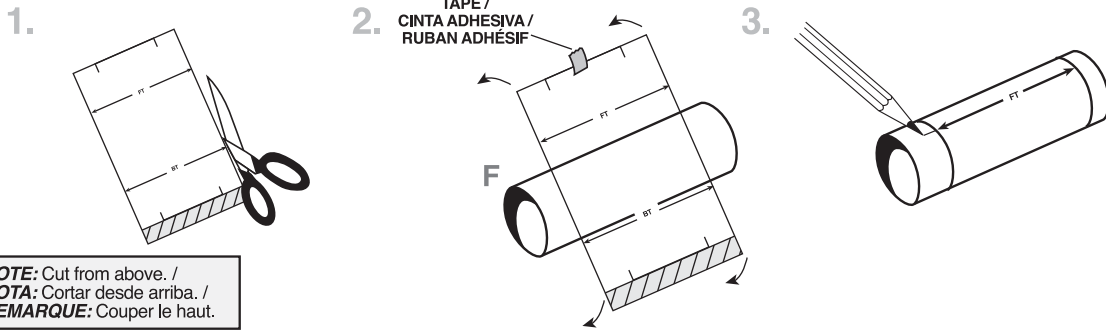
MARK BODY TUBE / MARCAR EL TUBO DEL CUERPO / MARQUER LE TUBE DU CORPS



INSTALL ENGINE MOUNT / INSTALAR EL SOPORTE PARA EL MOTOR / INSTALLER LE BÂTI MOTEUR

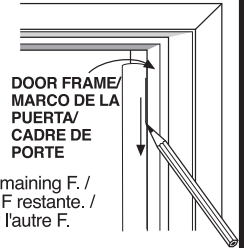


MARK FIN TUBE / MARCAR EL TUBO DE LAS ALETAS / MARQUER UN TUBE D'AILERON



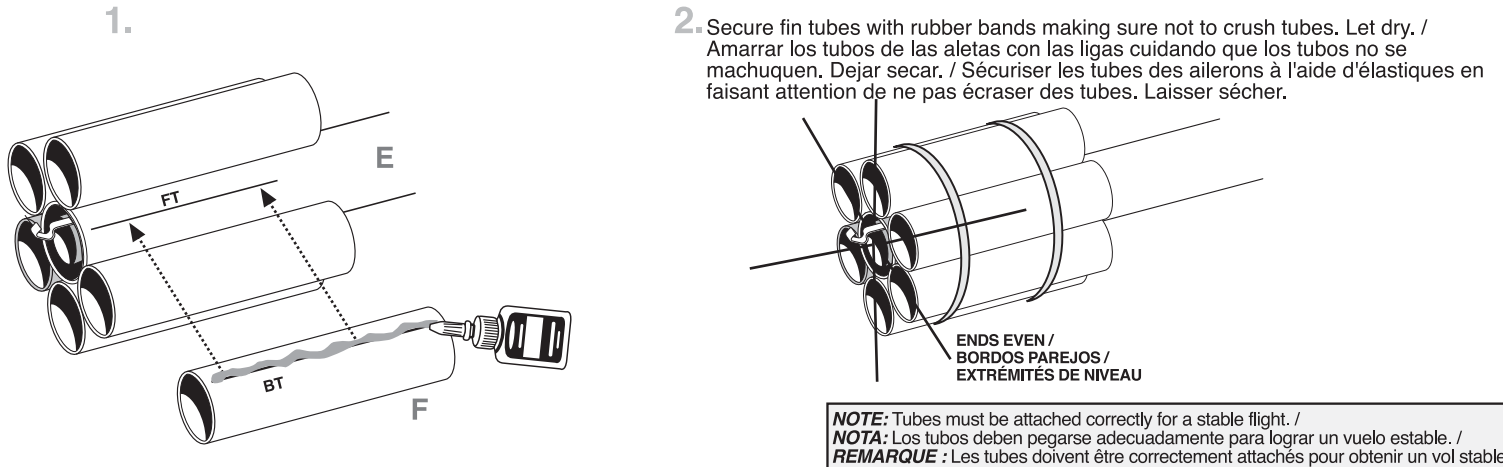
NOTE: Cut from above. /
NOTA: Cortar desde arriba. /
REMARQUE: Couper le haut.

4. Remove guide. Use a door frame to extend all lines. / Quitar la guía. Usar el marco de una puerta para extender todas las líneas. / Retirer le guide. Utiliser un cadre de porte pour tirer tous les traits.



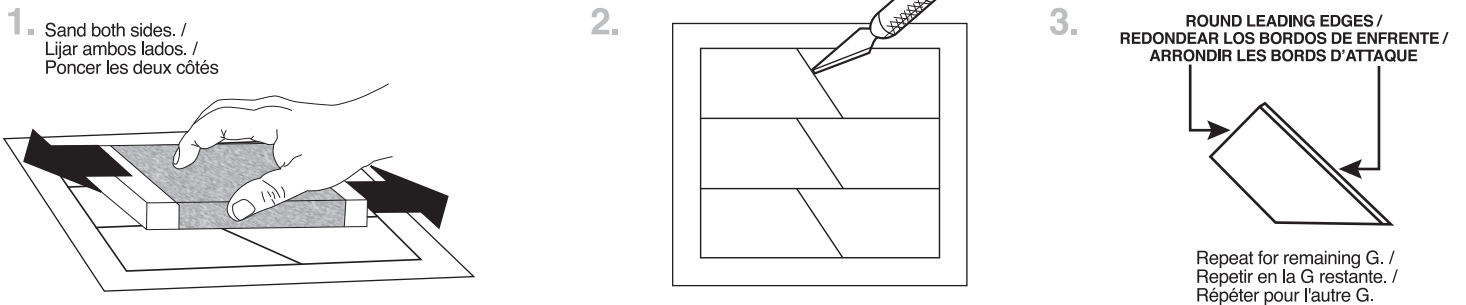
Repeat for remaining F. /
Repetir en la F restante. /
Répéter pour l'autre F.

ATTACH FIN TUBES / PEGAR LOS TUBOS DE LAS ALETAS / ATTACHER LES TUBES DES AILERONS



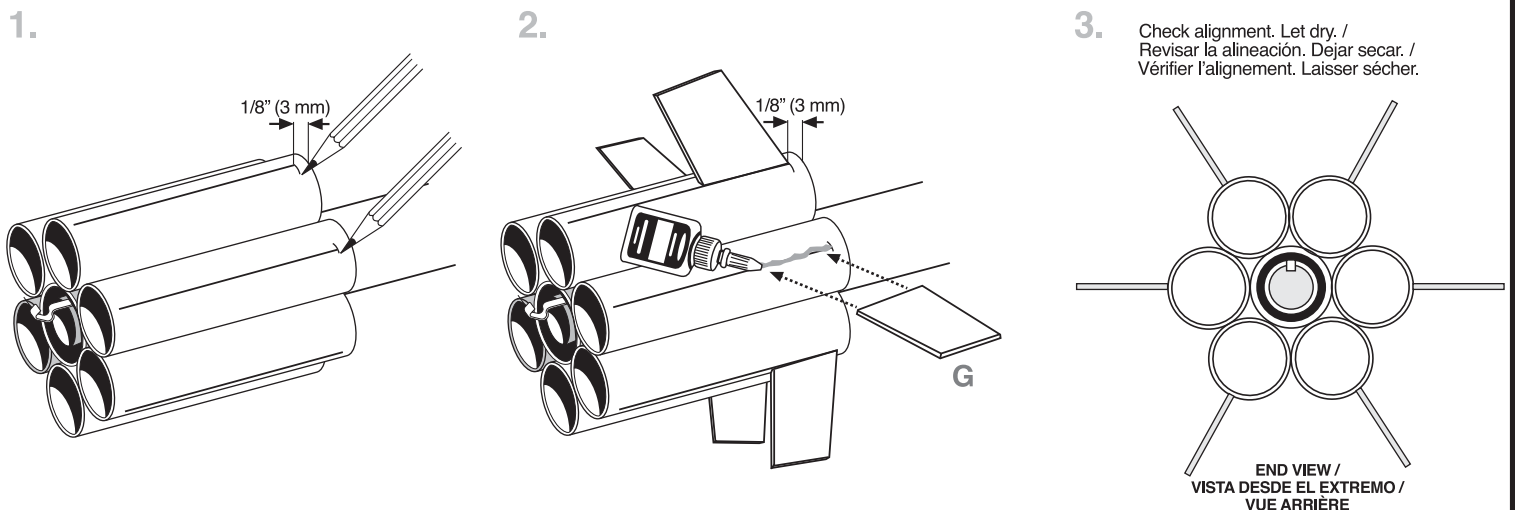
NOTE: Tubes must be attached correctly for a stable flight. /
NOTA: Los tubos deben pegarse adecuadamente para lograr un vuelo estable. /
REMARQUE: Les tubes doivent être correctement attachés pour obtenir un vol stable.

PREPARE FINS / PREPARAR LAS ALETAS / PRÉPARER LES AILERONS



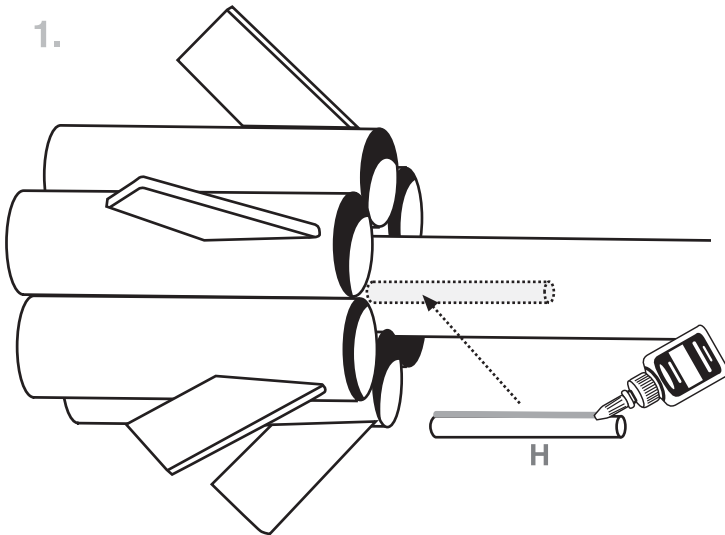
Repeat for remaining G. /
Repetir en la G restante. /
Répéter pour l'autre G.

ATTACH FINS / PEGAR LAS ALETAS / ATTACHER LES AILERONS

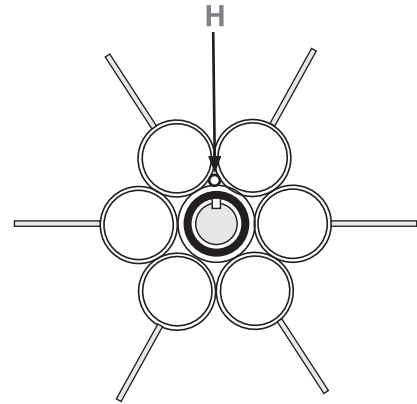


ATTACH LAUNCH LUG AND APPLY FILLETS / PEGAR LA AGARRADERA DE LANZAMIENTO Y APLICAR LOS TROZOS DE PEGAMENTO / ATTACHER LA COSSE DE LANCEMENT ET METTRE DES FILETS DE COLLE

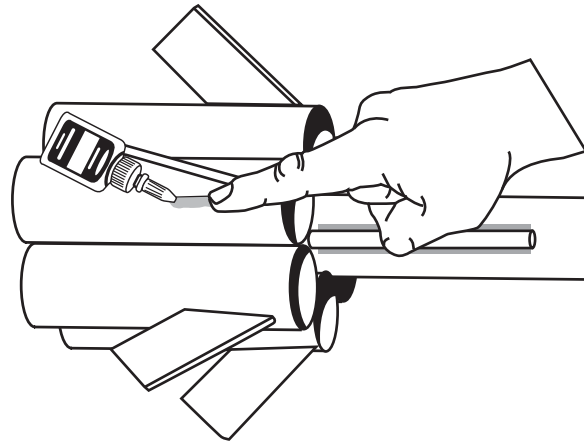
1.



H centered between fin tubes. /
H centrada entre los tubos de las aletas. /
H centré entre les tubes d'ailerons

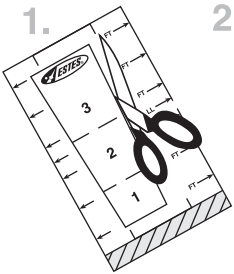


2. Apply glue fillets to both sides of all joints. Smooth with finger. Let dry. / Aplicar líneas gruesas de pegamento a ambos lados de todas las juntas. Alisar con un dedo. Dejar secar. / Mettre des filets de colle sur les deux côtés de tous les joints. Étaler avec le doigt. Laisser sécher.

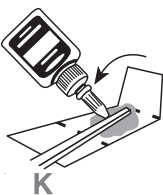


ATTACH SHOCK CORD / PEGAR LA CUERDA DE TENSIÓN / ATTACHER LE SANDOW

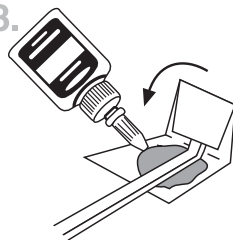
1.



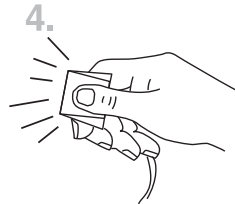
2.



3.

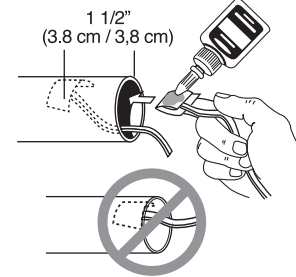


4.



5.

Hold until set. Let dry. / Sostener hasta que se endurezca. Dejar secar. / Tenir jusqu'à obtenir une bonne assise. Laisser sécher.

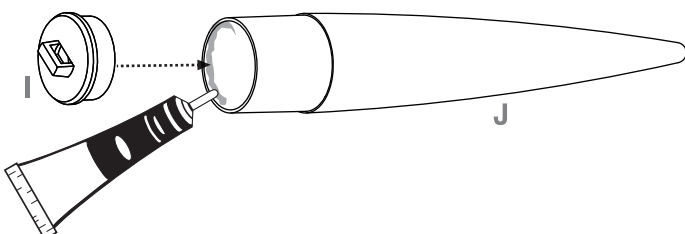


Hold until set. / Sostener hasta que se endurezca. / Tenir jusqu'à obtenir une bonne assise.

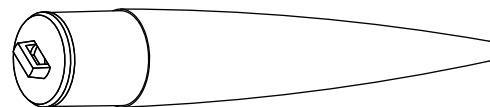
NOTE: Cut from page 2. / **NOTA:** Cortar de la página 2. / **REMARQUE:** Découper de la page 2.

PREPARE NOSE CONE / PREPARAR EL CONO DE LA NARIZ / PRÉPARER LE NEZ CONIQUE

1.



2. Let dry. / Dejar secar. / Laisser sécher.



IF NOSE CONE FITS... / SI EL CONO DE LA NARIZ ESTÁ... / SI LA JONCTION DU NEZ CONIQUE EST...

| | |
|---|---|
| <p>TOO LOOSE / DEMASIADO SUELTO / TROP LÂCHE</p> | <p>TOO TIGHT / DEMASIADO APRETADO / TROP SERRÉE</p> |
| <p>ADD MASKING TAPE. / ANADIR CINTA ADHESIVA PROTECTORA / AJOUTER DU RUBAN-CACHE</p> | <p>SAND FOR FIT. / LIJARLO HASTA QUE QUEDE BIEN. / PONCER POUR AVOIR UN BON RACCORD.</p> |

ROCKET FINISHING / TERMINADO DEL COHETE / FINITION DE LA FUSÉE

1. Spray rocket with white primer, let dry, and sand. Repeat until rocket is smooth, then paint. Apply decals after paint is dry.
2. Cut decals from sheet, trimming close to edge.
3. One at a time, place in warm water until decal curls and begins to relax.
4. Remove and position on rocket, sliding decal away from backing material.
5. Blot with clean paper towel. Let set overnight.
6. OPTIONAL: Apply protective clear coat.

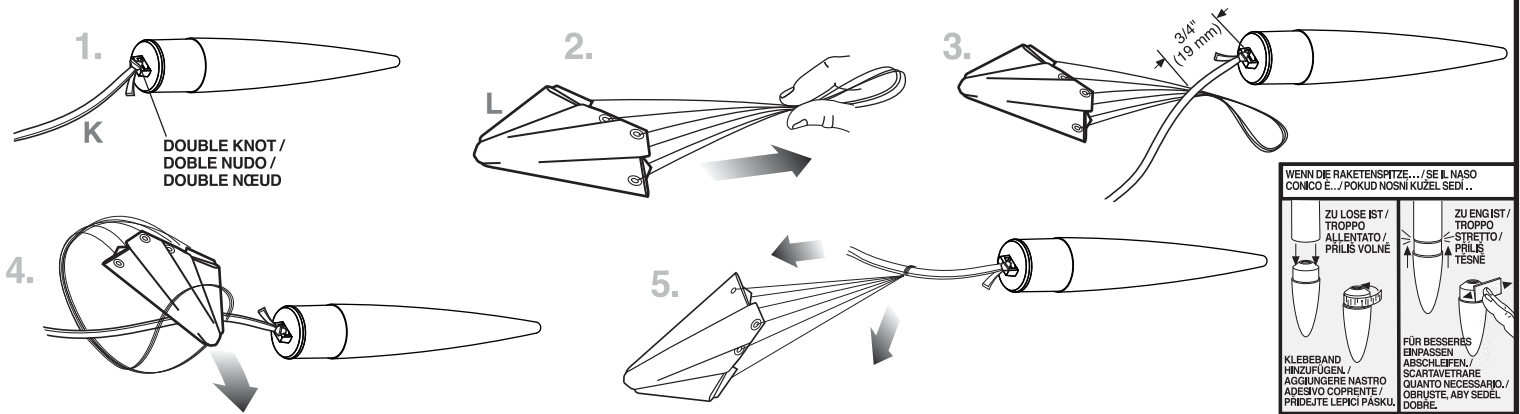
Please refer to packaging for suggested paint scheme and/or decal placement. / Te pedimos ver en el embalaje los esquemas de pintura sugeridos y/o la colocación de la calcomanía. / Voir l'emballage pour le schéma de peinture et/ou la pose des décalcomanies suggérés.



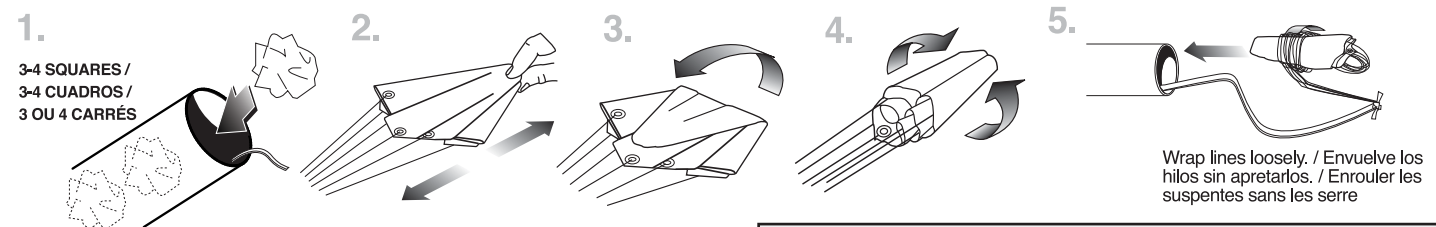
1. Rociar el cohete con base de pintura blanca, dejar secar y lijar. Repetir el proceso hasta que el cohete quede liso. Después pintar.
2. Cortar las calcomanías de la hoja, cortar cerca del borde.
3. Una a la vez, poner en agua tibia hasta que la calcomanía se enrosque y empiece a relajarse.
4. Sacarla y colocarla en el cohete, deslizando la calcomanía para separarla del material de respaldo.
5. Secar con una toalla de papel limpia. Dejar secar durante la noche.
6. OPCIONAL: Poner una capa de pintura protectora transparente.

1. Vaporiser la fusée avec un apprêt blanc, laisser sécher et poncer. Répéter jusqu'à ce que la fusée soit lisse. Peindre ensuite.
2. Découper les décalcomanies de la feuille, en coupant près du bord.
3. Une à la fois, placer les décalcomanies dans de l'eau tiède jusqu'à ce qu'elles se relèvent et commencent à se détendre.
4. Retirer la décalcomanie de la feuille et la placer sur la fusée, en la faisant glisser pour l'éloigner du matériau de support.
5. Sécher avec une serviette en papier propre. Laisser sécher toute la nuit.
6. OPTIONNEL: Appliquer une couche incolore de protection.

PREPARE RECOVERY SYSTEM / PREPARAR EL SISTEMA DE RECUPERACIÓN / PRÉPARER LE SYSTÈME DE RÉCUPÉRATION



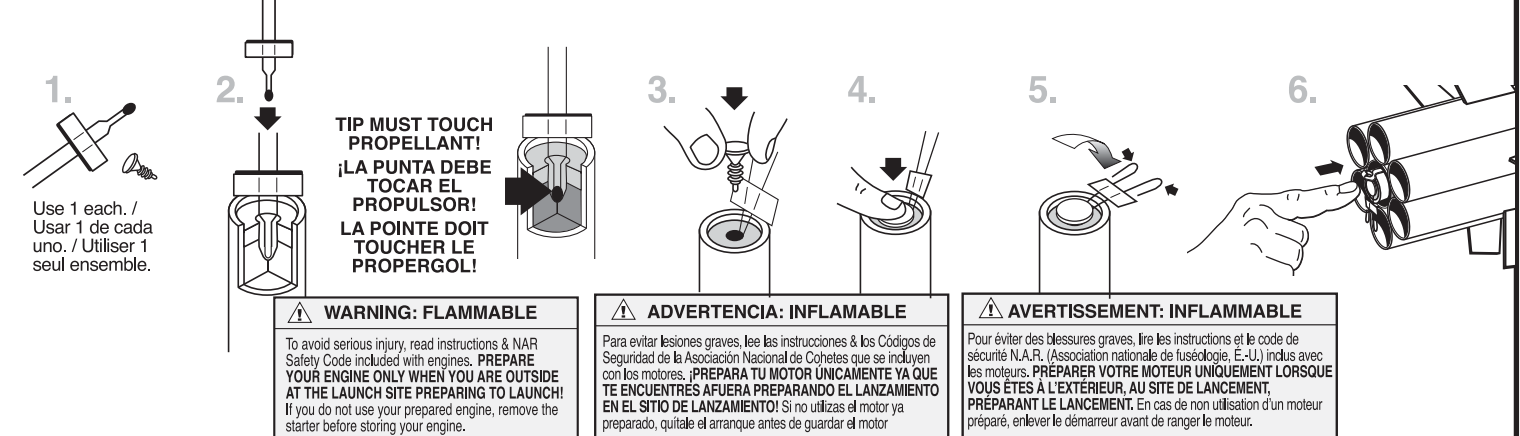
PREPARE FLIGHT RECOVERY / PREPARACIÓN DE LA RECUPERACIÓN DE VUELO / PRÉPARATION DE LA RÉCUPÉRATION DU VOL



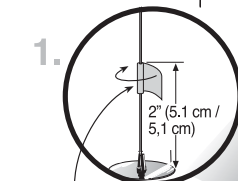
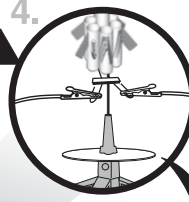
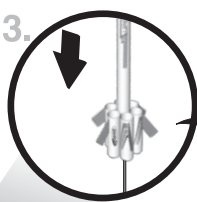
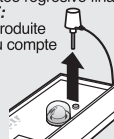
NOTE: Only Estes Recovery Wadding recommended. / **NOTA:** Se recomienda únicamente la Guata de Recuperación de Estes / **REMARQUE:** Le rembourrage de récupération Estes est le seul recommandé.

NOTE: Recovery wadding and parachute must slide easily into body tube. If too tight, redo. / **NOTA:** La guata de recuperación y el paracaídas deben deslizarse con facilidad dentro del tubo. Si están muy apretados, vuévelos a colocar. / **REMARQUE:** Le rembourrage et le parachute de récupération doivent coulisser facilement dans le tube du corps. Si c'est trop serré, recommencer.

PREPARE ENGINE / PREPARAR EL MOTOR / PRÉPARER LE MOTEUR



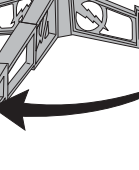
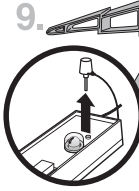
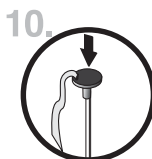
NOTE: Key always out until final countdown! /
NOTA: ¡Nunca pongas la llave antes del conteo regresivo final! /
REMARQUE: Clé jamais introduite avant la fin du compte à rebours!



MASKING TAPE / CINTA ADHESIVA PROTECTORA / RUBAN-CACHE



KEY / LLAVE / CLÉ



4... 3... 2... 1...

Insert key, push down hard. Bulb will light. /
 Poner la llave, empujarla hacia abajo con fuerza. El foco se encenderá. /
 Insérer la clé, enfoncer vigoureusement. L'ampoule va s'allumer.

While holding key down FIRMLY, press launch button until LIFTOFF! /
 ¡mientras sostienes la llave con FIRMEZA hacia abajo, oprime el botón de lanzamiento hasta que DESPEGUE! /
 Tout en maintenant FERMEMENT la clé enfoncée, appuyer sur le bouton de lancement jusqu'àu DÉCOLLAGE!

ESTES LAUNCH SUPPLIES NEEDED (Sold Separately)

- Launch Pad
- Launch Controller
- Recovery Wadding
- Starters (with engines)
- Plugs (with engines)
- Recommended Estes® Engines: A8-3 (first flight), B4-4, B6-4, C6-5

MATERIALES DE ESTES NECESARIOS PARA EL LANZAMIENTO (Se venden por separado)

- Plataforma de Lanzamiento
- Controlador de Lanzamiento
- Guata de Recuperación
- Arranques (con motores)
- Tapones (con motores)
- Motores recomendados de Estes®: A8-3 (primer vuelo), B4-4, B6-4, C6-5

FOURNITURES DE LANCEMENT ESTES NÉCESSAIRES (Vendues séparément)

- Base de lancement
- Contrôleur de lancement
- Rembourrage de récupération
- Démarreurs (avec les moteurs)
- Fiches (avec les moteurs)
- Moteurs Estes® recommandés: A8-3 (premier vol), B4-4, B6-4, C6-5

PRECAUTIONS / PRECAUCIONES / PRÉCAUTIONS



NAR SAFETY CODE /
 CÓDIGO DE SEGURIDAD NAR /
 CODE DE SÉCURITÉ N.A.R.



NO DRY GRASS OR WEEDS /
 NO PASTO SECO O MALEZA /
 PAS D'HERBE OU DE MAUVAISES HERBES SÈCHES

PRE-LAUNCH CHECK For safety, never launch a damaged rocket. Check the rocket's body, nose cone and fins. Also, check the engine mount, recovery system and launch lug(s). Repair any damage before launching the rocket.

FLYING YOUR ROCKET Choose a large field (500 ft [152 m] square) free of dry weeds and brown grass. The larger the launch area, the better your chance of recovering your rocket. Football fields and playgrounds are great. Launch only with little or no wind and good visibility. Always follow the National Association of Rocketry (NAR) SAFETY CODE.

MISFIRES TAKE THE KEY OUT OF THE CONTROLLER. WAIT ONE MINUTE BEFORE GOING NEAR THE ROCKET! Disconnect the starter clips and remove the engine. Take the plug and starter out of the engine. If the starter has burned, it worked but did not ignite the engine because it was not touching the propellant inside the engine. Put a new starter all the way inside the engine without bending it. Push the plug in place. Repeat the steps under Countdown and Launch.

REVISIÓN ANTES DEL LANZAMIENTO Por tu seguridad, nunca lances un cohete dañado. Revisa el cuerpo del cohete, el cono de la nariz y las aletas. También, revisa el soporte del motor, el sistema de recuperación y la(s) agarradera(s) de lanzamiento. Si hay algún daño, repáralo antes de lanzar el cohete.

PARA VOLAR EL COHETE Encuentra un campo grande (500 pies [152m] cuadrados) sin maleza o pasto café. Entre más grande sea el área de lanzamiento, más grandes serán las probabilidades de que recuperes tu cohete. Los campos de fútbol y los parques son muy buenos. Lánzalo únicamente cuando haya muy poco viento o no haya viento y cuando haya buena visibilidad. Siempre sigue las instrucciones del Código de Seguridad de la Asociación Nacional de Cohetes (NAR por sus siglas en inglés)

FALLAS SACA LA LLAVE DEL CONTROLADOR. ¡ESPERA UN MINUTO ANTES DE ACERCARTE AL COHETE! Desconecta las pinzas del arranque y quita el motor. Saca el tapón de seguridad y el arranque del motor. Si el arranque se quemó, funcionó pero no encendió el motor ya que no estaba tocando el propelante dentro del motor. Pon otro arranque hasta adentro del motor sin doblarlo. Empujar el tapón de seguridad hasta ponerlo en su lugar. Repite los pasos indicados en Conteo Regresivo y Lanzamiento.

CONTRÔLE AVANT LANCEMENT Pour des raisons de sécurité, ne jamais lancer une fusée endommagée. Vérifier le corps, le nez conique et les ailerons de la fusée. Vérifier aussi le bâti moteur, le système de récupération et la ou les cosses de lancement. Réparer tout dommage avant de lancer la fusée.

VOL DE LA FUSÉE Choisir un grand champ (152 m²) sans mauvaises herbes sèches ni herbe marron. Plus l'aire de lancement est grande, meilleures sont les chances de récupération de la fusée. Les terrains de football et terrains de jeux sont parfaits. Lancer seulement quand il y a peu ou pas de vent et une bonne visibilité. Toujours observer le CODE DE SÉCURITÉ de l'Association nationale de fuséologie (N.A.R., É.-U.).

RATÉS D'ALLUMAGE ENLEVER LA CLÉ DU CONTRÔLEUR. ATTENDRE UNE MINUTE AVANT DE S'APPROCHER DE LA FUSÉE! Déconnecter les pinces du démarreur et retirer le moteur. Retirer la fiche et le démarreur du moteur. Si le démarreur a brûlé, il a fonctionné mais n'a pas allumé le moteur parce qu'il ne touchait pas le propergol à l'intérieur du moteur. Placer un démarreur neuf dans le moteur sans le courber. Pousser la fiche en place. Répéter les étapes de compte à rebours et lancement.





SUPER NEON™

7242

Kompetenzniveau
Livello di Abilità
Úroveň zručnosti **2**

estesrockets.com



ANWEISUNGEN FÜR EINE MODELLRAKETE / ISTRUZIONI PER IL RAZZO IN MINIATURA / NÁVOD K MODELOVÉ RAKETĚ

ZUR WEITEREN VERFÜGUNG AUFBEWAHREN • CONSERVARE PER RIFERIMENTI FUTURI • USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ

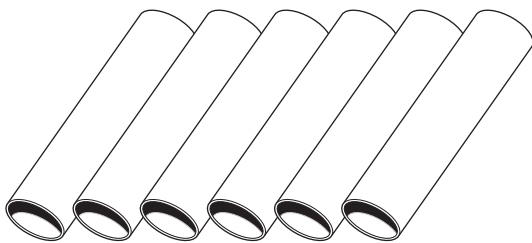
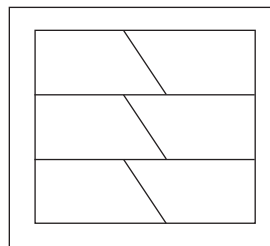
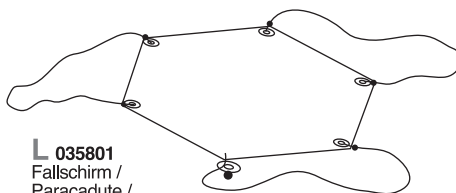
ACHTUNG: Bitte Datum auf Aufkleber vermerken und zur weiteren Verfügung aufbewahren. _____

IMPORTANTE: Per favore prendere nota della scritta sulla decalcomania e conservarla per riferimenti futuri. _____

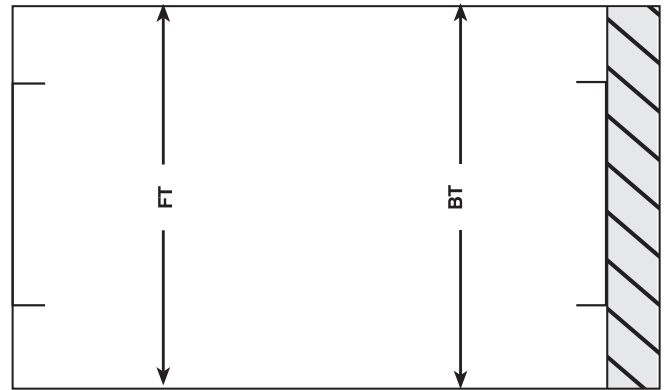
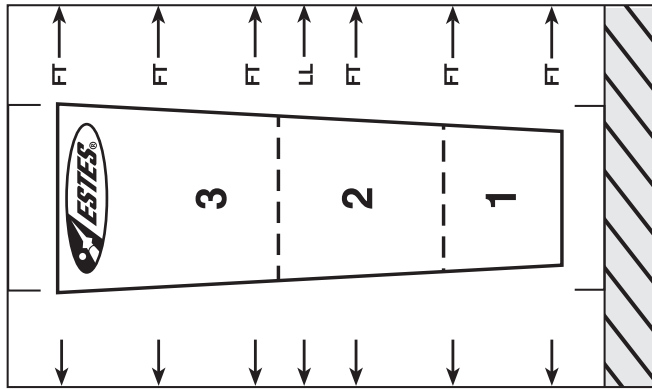
DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ: Poznamenejte si laskavě datum na štítku a uschovejte si ho pro budoucí použití. _____

Alle Anweisungen lesen. Sicherstellen, dass alle Teile und Zubehör vorhanden sind. Vor der Verwendung von Leim alle Teile zur Probe einbauen. Für Präzisionsmontage bei Bedarf abschleifen. Produktfarbe und Formen können sich unterscheiden. / Leggere le istruzioni integralmente. Assicurarsi di avere tutte le componenti e i materiali. Verificare che tutte le parti combacino prima di applicare la colla. Scartavetrare quanto necessario per assicurare un assemblaggio preciso. La forma e il colore del prodotto possono variare. / Přečtěte si celý návod. Zkontrolujte, že máte všechny součásti a potřeby. Před nanesením lepidla sestavené části nejprve vyzkoušejte. Díly podle potřeby obruste smirkovým papírem, aby byly sestaveny přesně. Barva a tvar výrobku se mohou lišit.

ZUBEHÖR / MATERIALE / POTŘEBY

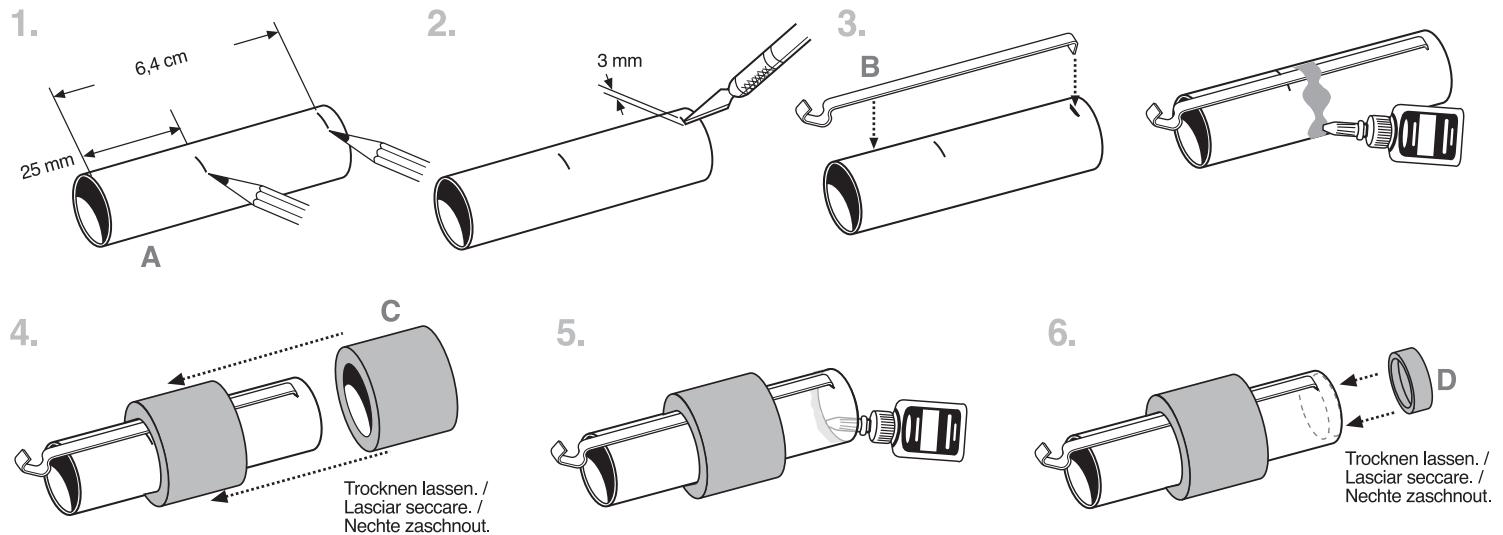
SCHERE /
FORBICI / NUŽKYSTIFT /
MATITA /
TUŽKALINEAL /
RIGHELLO /
PRAVÍTKOFEINES
SANDPAPIER /
CARTA VETRATA
FINE / JEMNÝ
SMIRKOVÝ PAPIRHOLZLEIM /
COLLA PER
LEGNO / LEPIDLO
NA DŘEVOBASTELMESSER /
COLTELLINO PER
FAI-DA-TE/NUŽKLEBEBAND /
NASTRO
ADESIVO
COPRENTE /
LEPIČI PÁSKAKUNSTSTOFFZEMENT /
COLLANTE PER
MATERIALE PLASTICO /
PLASTOVÝ CEMENTGUMMIBÄNDER /
ELASTICI /
GUMÍČKYGRUNDIERUNG /
PRIMER
(BIANCO) /
ZÁKLADOVÁ
BARVA (BÍLÁ)DURCHSICHTIGE
BESCHICHTUNG
(OPTIONAL) /
STRATO DI
PITTURA
TRASPARENTE
(OPZIONALE) /
PRŮSVITNÝ FILM
(VOLITELNÝ)FARBE (WEIß,
ORANGE,
KNALLROSA) /
PINTURA (BIANCO,
ARANCIONE, ROSA
FORTE) /
PEINTURE (BÍLÁ,
ORANŽOVÁ, OSTRĚ
RUŽOVÁ)**A 030408**Motorhalterungsrohr / Tubo di
supporto del motore / Trubice
uchycení motoru**B 035021**Motorhaken /
Gancio del motore /
Hák motoru**C 030165-2**Grüner Adapterring / Anello
adattatore verde/ Zelený
adaptační kroužek**D 030162-2**Grüner Motorblock /
Blocco motore verde /
Zelený blok motoru**E 030352**Rohrkörper /
Tubo del corpo /
Tubusový trup**F 031305**Ruderröhre /
Tubo dell'aletta /
Tubus lopatky**G 032784**Per Laser geschnittene Holzplatten /
Lamine di legno tagliate con il laser /
Laserem řezané dřevěné pláty**H 038178**Startvorrichtung / Pinzette di
lancio / Startovací ouško**I 072654**Einsatz für die Raketenspitze / Innesto
dell'ogiva (naso conico) / Vložka
nosního kuželu**J 072703**Raketenspitze /
Ogiva (naso conico) /
Kužel nosu**K 038364**Elastischer Kordelzug /
Cavo di tensione /
Startovací lanko**L 035801**Fallschirm /
Paracadute /
Padák**037491**Wasserrutsche-Aufkleber (nicht gezeigt) /
Decalcomania per acquascivolo (non
mostrata) / Vodou aplikovatelné potisky
(není zobrazeno)

ROHRMARKIERUNGSANLEITUNG & HALTERUNG FÜR ELASTISCHEN KORDELZUG / GUIDA ALLA MARCATURA DEL TUBO & SUPPORTO CAVO DI TENSIONE / POMŮCKA OZNAČENÍ TUBUSU A ÚCHYTU STARTOVACÍHO LANKA

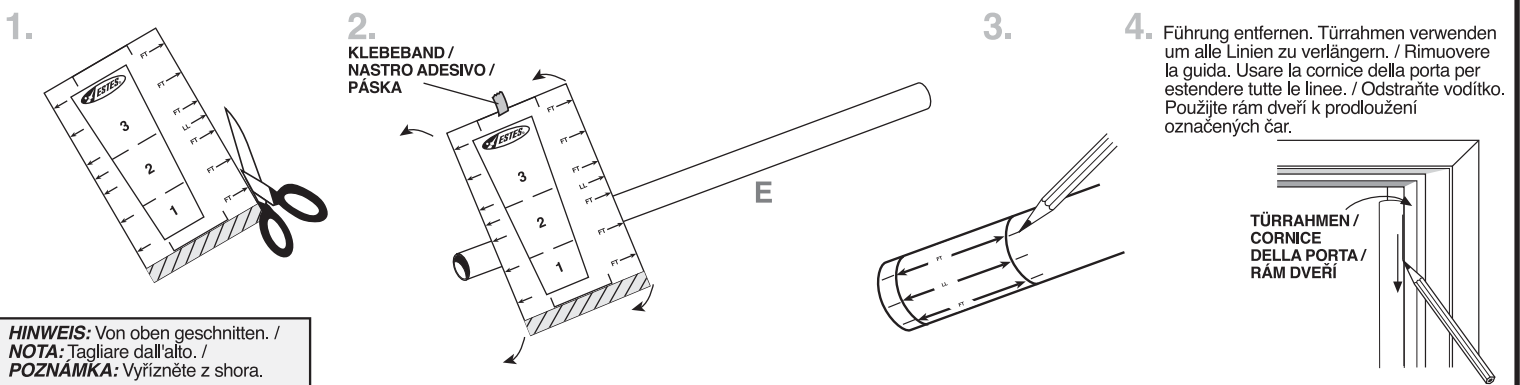


Kopie anfertigen, wenn Sie die Anweisungen behalten möchten. /
Fare una copia se si vogliono conservare le istruzioni /
Pokud si pokyny chcete ponechat, udělejte si kopii.

MOTORHALTERUNGSDetail ZUSAMMENBAUEN / MONTARE IL SUPPORTO DEL MOTORE / SESTAVTE UCHYČENÍ MOTORU

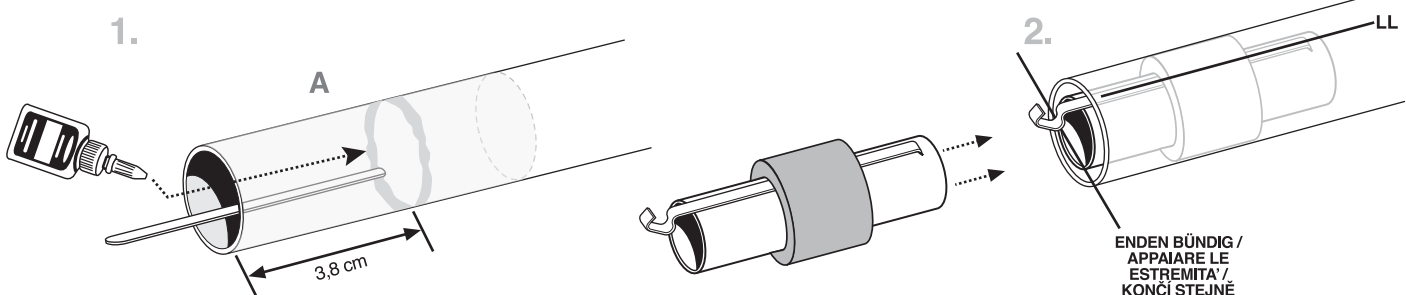


KÖRPERRÖHRE MARKIEREN / SEGNARE TUBO DEL CORPO / VYZNAČTE TUBUS TĚLA

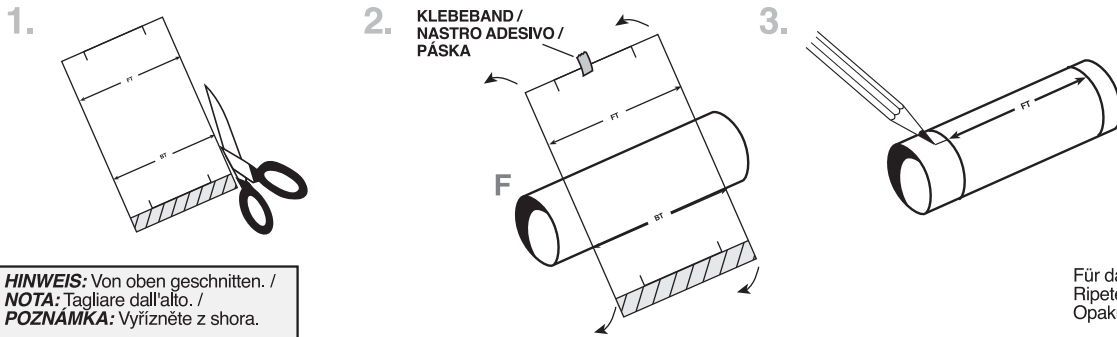


HINWEIS: Von oben geschnitten. /
NOTA: Tagliare dall'alto. /
POZNÁMKA: Vyřízněte z shora.

INSTALLATION DER MOTORHALTERUNG / INSTALLARE IL SUPPORTO DEL MOTORE / INSTALUJTE DRŽÁK MOTORU

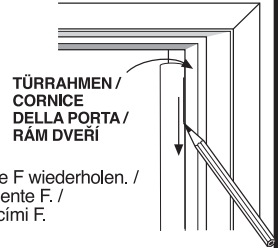


RUDERRÖHRE MARKIEREN / SEGNARE TUBO DELL'ALETTA / VYZNAČTE TUBUS LOPATKY



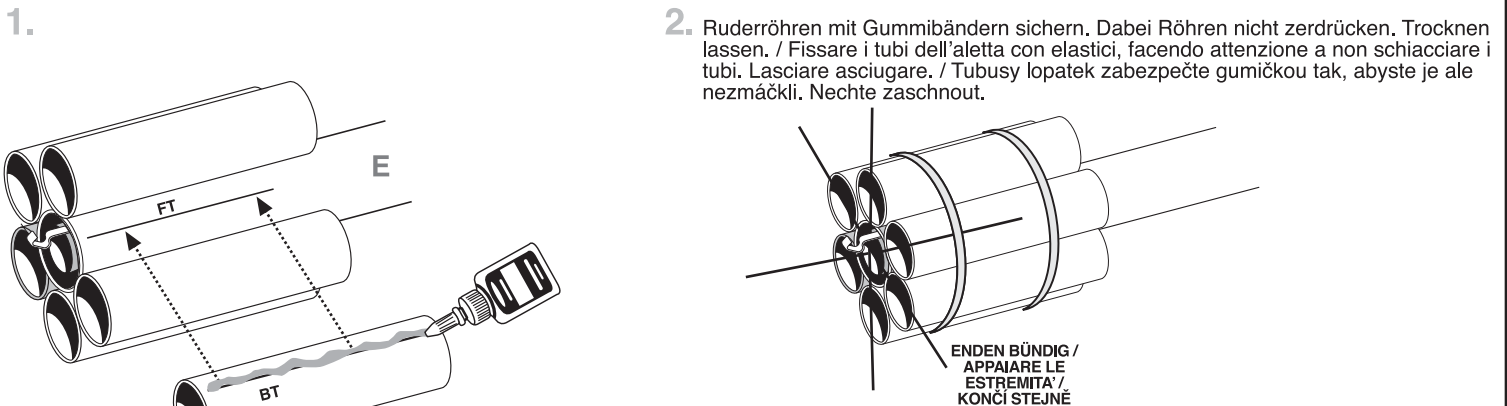
HINWEIS: Von oben geschnitten. /
NOTA: Tagliare dall'alto. /
POZNÁMKA: Vyřizněte z shora.

4. Führung entfernen. Türrahmen verwenden um alle Linien zu verlängern. / Rimuovere la guida. Usare la cornice della porta per estendere tutte le linee. / Odstraňte vodičko. Použijte rám dveří k prodloužení označených čar.



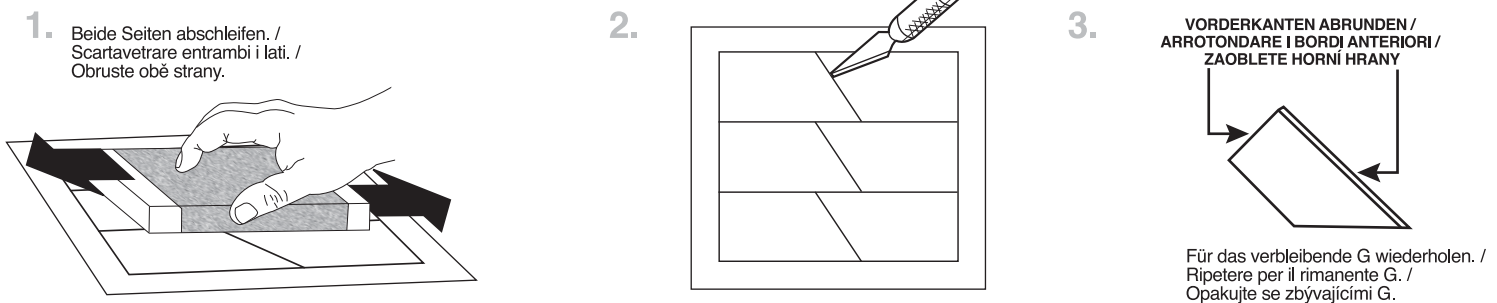
Für das verbleibende F wiederholen. / Ripetere per il rimanente F. / Opakujte se zbývajcími F.

RUDERRÖHREN ANBRINGEN / COLLEGARE I TUBI DELL'ALETTA / PŘIPEVNĚTE TUBUSY LOPATEK



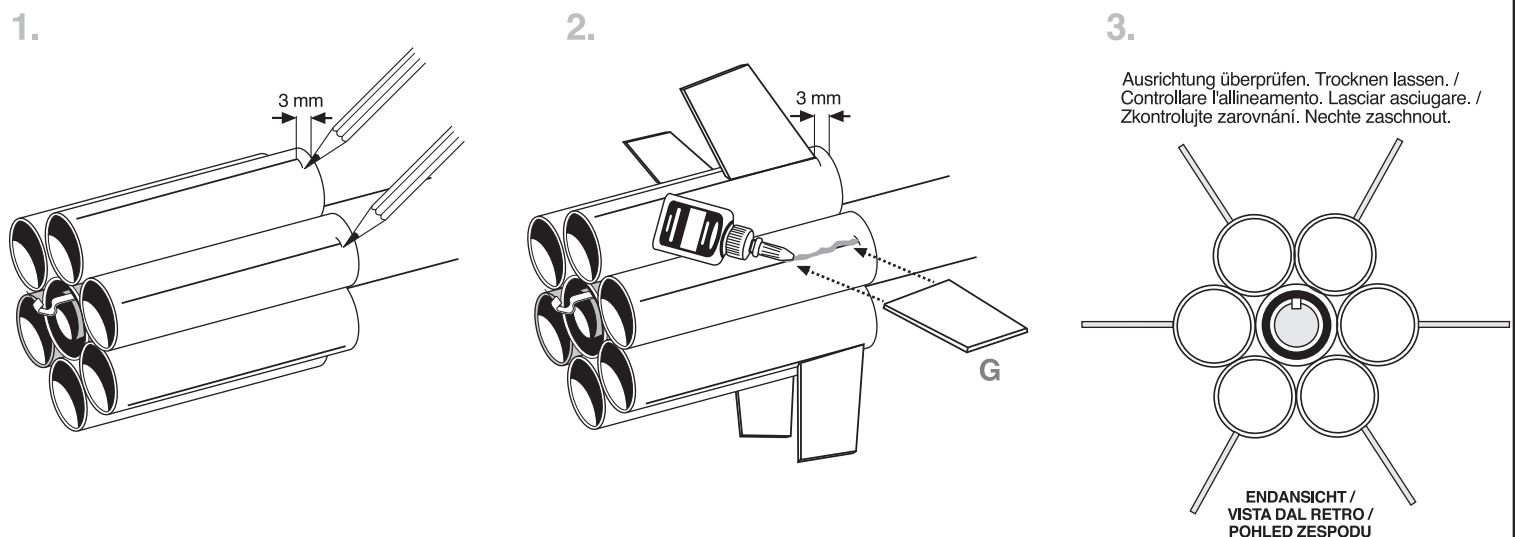
HINWEIS: Röhren müssen für einen stabilen Flug korrekt angebracht werden. /
NOTA: I tubi devono essere fissati correttamente per un volo stabile. /
POZNÁMKA: Pro stabilní let musí být tubusy správně připevněny.

RUDER VORBEREITEN / PREDISPORRE LE ALETTE / PŘIPRAVTE LOPATKY



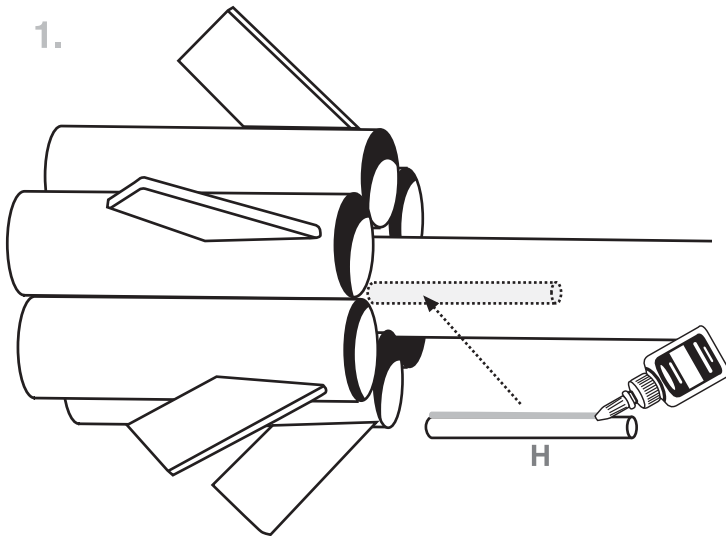
Für das verbleibende G wiederholen. / Ripetere per il rimanente G. / Opakujte se zbývajcími G.

RUDER ANBRINGEN / ATTACCARE LE ALETTE / PŘIPOJTE LOPATKY

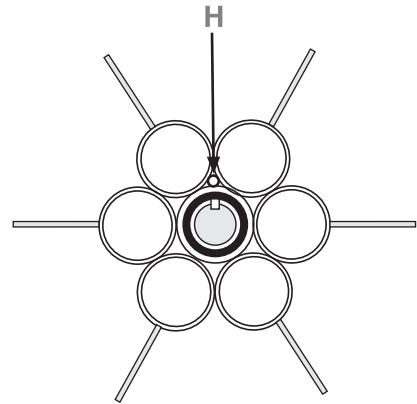


STARTVORRICHTUNG ANBRINGEN UND LEISTEN AUFTRAGEN / ATTACCARE PINZETTA DI LANCIO E APPLICARE STRISCINE / PŘIPEVNĚTE STARTOVACÍ OUŠKA A NANESTE LEPIDLO

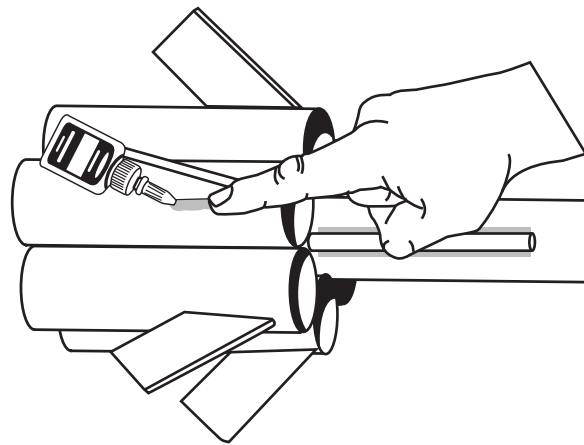
1.



H zentriert zwischen Ruderröhren. /
H centrato tra i tubi delle alette. /
H je vycentrováno mezi tubusy lopatek.

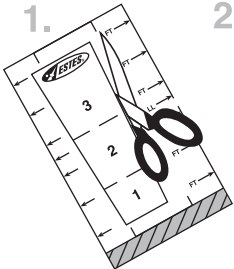


2. Leim auf beiden Seiten der Ruder- und Startvorrichtungverbindungen auftragen. Leimstelle mit Finger glätten. Trocknen lassen. / Applicare striscine di colla su entrambi i lati dell'aletta e le attaccature della pinzetta di lancio. Appianare le striscine con un dito. Lasciare asciugare. / Naneste lepidlo na obě strany spojů lopatek a startovacího ouška. Lepidlo vyhladte prstem. Nechte zaschnout.

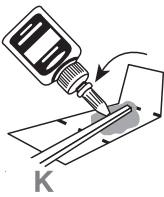


ELASTISCHEN KORDELZUG INSTALLIEREN / INSTALLARE LA CORDA DI TENSIONE / NAINSTALUJTE STARTOVACÍ LANKO

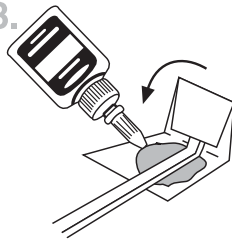
1.



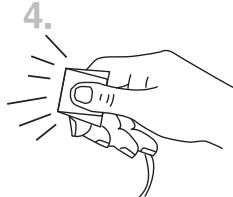
2.



3.

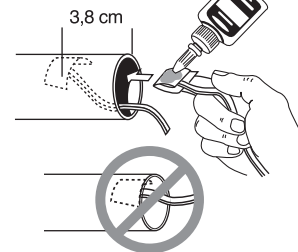


4.



5.

Halten bis Leim trocknet. Trocknen lassen. /
Aspettare fino a quando la colla si assesta. Lasciare asciugare. /
Držte, dokud si lepidlo nesedne. Nechte zaschnout.

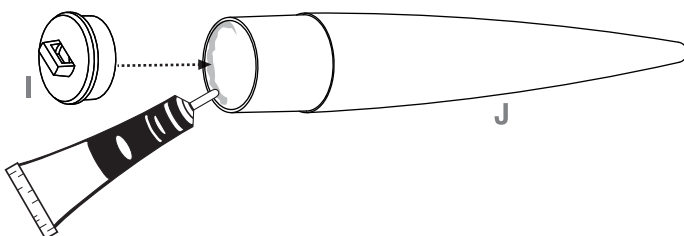


Halten bis Leim bindet. /
Mantenere premuto finché sia tutto ben posizionato. /
Přidržte, až se usadí.

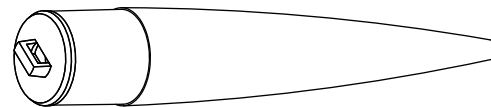
HINWEIS: Von Seite 2 ausschneiden. /
NOTA: Ritagliare da pagina 2. /
POZNÁMKA: Vyřízněte ze strany 2.

RAKETENSPIITZE VORBEREITEN / PREPARARE L'OGIVA (NASO CONICO) / PŘIPRAVTE NOSNÍ KUŽEL

1.



2. Trocknen lassen. / Lasciar seccare. / Nechte zaschnout.



WENN DIE RAKETENSPIITZE... / SE IL NASO CONICO È... / POKUD NOSNÍ KUŽEL SEDÍ...



ENDBEARBEITUNG DER RAKETE / RIFINITURA DEL RAZZO / DOKONČENÍ RAKTY

1. Rakete mit weißer Grundierung besprühen, trocknen lassen & schleifen. Wiederholen bis die Rakete glatt ist, dann streichen. Nach dem Trocknen der Farbe Aufkleber anbringen.
2. Aufkleber vom Blatt ausschneiden, nah am Rand schneiden.
3. Nacheinander in warmes Wasser geben, bis Aufkleber sich rollt und auseinander geht.
4. Entfernen und auf Rakete anbringen, Aufkleber vom Grundmaterial abziehen.
5. Mit sauberem Papierhandtuch abtupfen. Übernacht stehen lassen.
6. Optional: durchsichtige Schutzschicht anbringen.

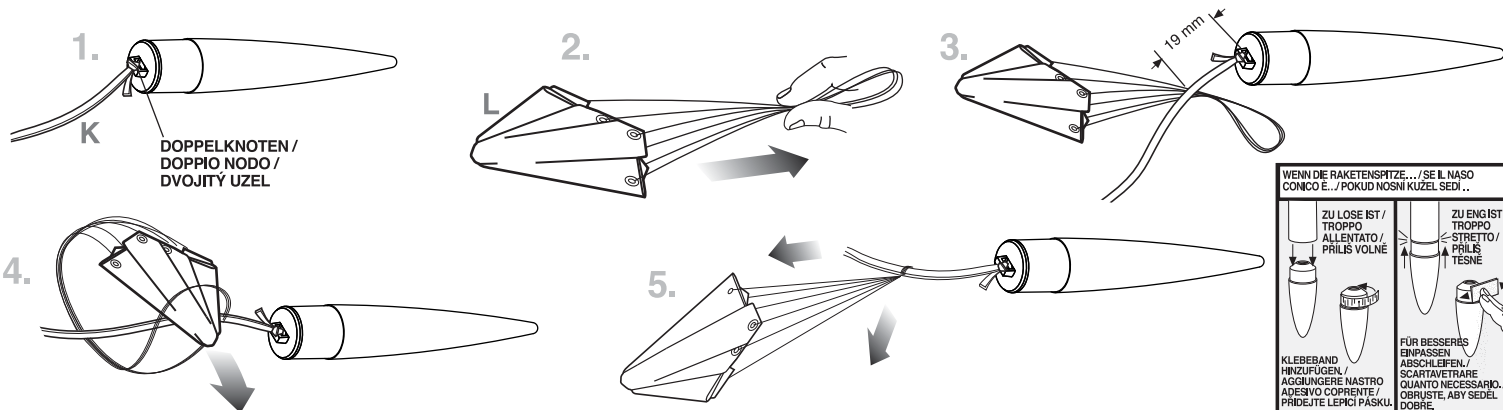
Auf Verpackung Bezug nehmen zwecks vorgeschlagener Aufbringung des Aufklebers. / Fare riferimento alla confezione per suggerimenti su dove mettere le decalcomanie. / Doporučené umístění obtisků viz obal výrobku.



1. Ricoprire il razzo con il primer bianco, lasciare asciugare e scartavetrare. Ripetere finché il razzo è liscio, poi verniciare. Applicare le decalcomanie dopo che la vernice si è asciugata.
2. Rimuovere le decalcomanie dal foglio tagliando vicino ai bordi.
3. Metterli uno per volta in acqua calda finché la decalcomania si curva e incomincia ad ammorbidirsi.
4. Rimuovere e mettere sul razzo facendo scivolare la decalcomania dal materiale di sostegno.
5. Tamponare con carta assorbente pulita. Lasciare riposare per una notte.
6. Opzionale: applicare una cappa protettiva trasparente.

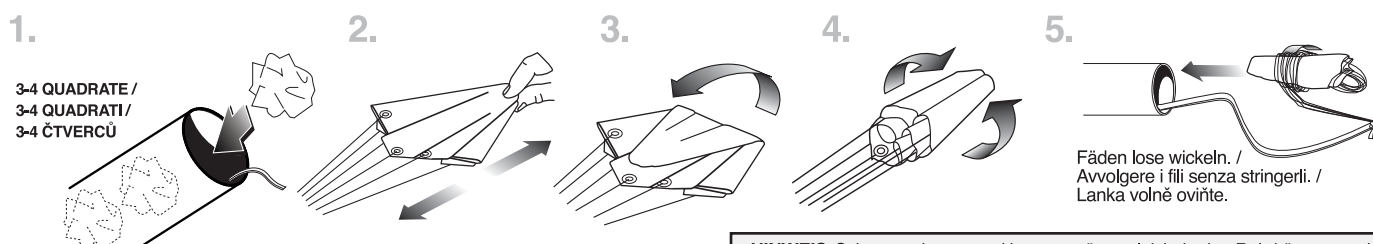
1. Raketu nastříkejte bílou základovou barvou, nechte zaschnout a obruste. Opakujte, dokud není raketa hladká, poté natřete. Obtisky lepte až po zaschnutí barvy.
2. Vystříhňte obtisky z archu, stříhejte blízko okrajů.
3. Jeden po druhém vložte do teplé vody, dokud se nezačnou kroutit a uvolňovat.
4. Vjměte z vody a na raketu umístěte sklouznutím obtisku z podkladu.
5. Osušte čistým papírovým ubrouskem. Nechte uležet přes noc.
6. Nepovinné; použijte ochranný čirý lak.

VORBEREITUNG DES BERGUNGSSYSTEMS / PREPARARE IL SISTEMA DI RECUPERO / PŘIPRAVTE ZÁCHRANNÝ SYSTÉM



WENN DIE RAKETENSPIZZE.../SE IL NASO CONICO È.../POKUD NOSNÍ KUŽEL SEDÍ...
 ZU LOOSE IST / TROPPO ALLENATO / PŘÍLIŠ VOLNĚ
 ZU ENGST / TROPPO STRETTO / PŘÍLIŠ TĚSNĚ
 KLEBEBAND HINZUFÜGEN / AGGIUNGERE NASTRO ADESIVO COPRENTE / PŘIDEJTE LEPCI PÁSKU.
 FÜR BESSERES ENTPASSEN ABSCHLEIFEN / SCARTAVETRARE QUANTO NECESSARIO / OBRUSTE, ABY SEĎEL DOBRĚ.

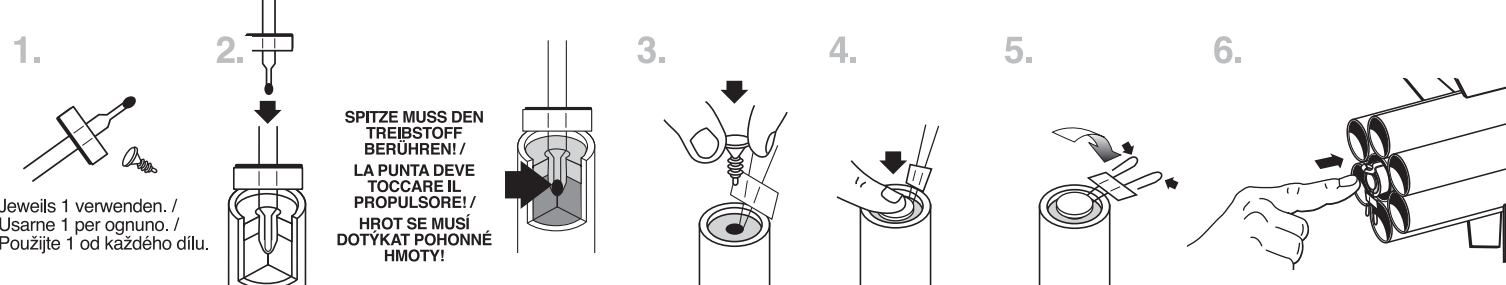
VORBEREITUNG FLUGBERGUNG / PREPARARE IL RECUPERO DEL VOLO / PŘIPRAVTE ZÁCHRANU LETU



HINWEIS: Es wird ausschließlich Estes Schutzwattierung empfohlen. /
NOTA: Si raccomanda solo l'ovatta di recupero ESTES. /
POZNÁMKA: Doporučujeme pouze záchrannou izolaci Estes.

HINWEIS: Schutzwattierung und banner müssen leicht in den Rohrkörper rutschen. Wenn es zu eng ist, Vorgang wiederholen. /
NOTA: L'ovatta di recupero e il bandierina devono scivolare facilmente dentro il tubo del corpo. Se troppo stretti, rifare. /
POZNÁMKA: Záchranná izolace a stuha se musí snadno nasunout na trup. Pokud jsou příliš těsné, upravte.

VORBEREITUNG DES MOTORS / PREPARARE IL MOTORE / PŘIPRAVTE MOTOR



Jeweils 1 verwenden. / Usarne 1 per ognuno. / Použijte 1 od každého dílu.

MOTOR / MOTORE / MOTOR

⚠️ ACHTUNG: ENTZÜNDBAR

Um ernste Verletzungen zu vermeiden, Anweisungen & NAR Sicherheitscode lesen, die dem Motor beiliegen. IHREN MOTOR NUR VORBEREITEN, WENN SIE SICH IM FREIEN AM STARTORT BEFINDEN UND VORBEREITUNGEN ZUM START TREFFEN! Wenn Sie Ihren vorbereiteten Motor nicht verwenden, Starter vor dem Lagern Ihres Motors entfernen.

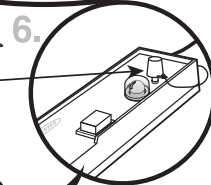
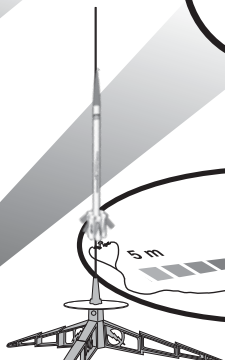
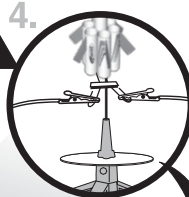
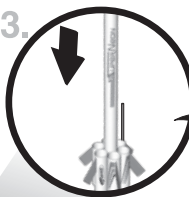
⚠️ AVVERTENZA: INFIAMMABILE

Per evitare gravi lesioni, leggere le istruzioni e il codice di sicurezza NAR allegato ai motori. PREPARARE IL VOSTRO MOTORE SOLO SE SIETE ALL'APERTO NEL SITO DEL LANCIO E STATE PREPARANDO IL LANCIO! Se non si utilizzasse un motore già predisposto, togliere il dispositivo di avviamento prima di riporre il motore.

⚠️ VAROVÁNÍ: HOŘLAVINA

Abyste předešli vážnému zranění, přečtěte si pokyny a bezpečnostní kodex NAR, které jsou přiloženy k motorům. MOTOR PŘIPRAVTE POUZE TEHDY, KDYŽ SE NACHÁZÍTE NA STARTOVACÍ PLOŠE A PŘIPRAVUJETE SE KE STARTU! Pokud připravený motor nepoužijete, před uložením z něho vytráhněte startér.

HINWEIS: Schlüssel erst beim letzten countdown einstecken! /
NOTA: Non introdurre mai la chiave fino al conto alla rovescia finale! /
POZNÁMKA: Klíč je vždy venku, až do konečného odpočítávání!



Schlüssel einstecken, fest nach unten drücken. Lampe wird aufleuchten. /
 Inserire la chiave e premere con forza verso il basso. La lampadina si accenderà. /
 Vložte klíč, pevně zatlačte. Žárovka se rozsvítí.

Während Sie den Schlüssel FEST nach unten drücken, bis zum ABFLUG auf die Start-Taste drücken! /
 Mantenendo la chiave premuta CON FORZA verso il basso, premere il tasto di lancio fino al DECOLLO! /
 Klíč držte PEVNĚ stisknutý a současně stiskněte startovací tlačítko, až do STARTU!

BENÖTIGTES STARTZUBEHÖR

(Wird separat verkauft)

- Abschussrampe
- Startsteuerung
- Schutzwattierung
- Starter (mit Motor)
- Stecker (mit Motor)
- Empfohlene Estes® Motoren: A8-3 (Erster Flug), B4-4, B6-4, C6-5

MATERIALI NECESSARI PER IL LANCIO

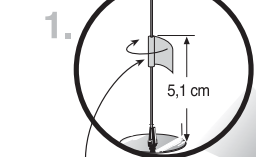
(Venduti separatamente)

- Rampa di lancio
- Controllore di lancio
- Ovatta per il recupero
- Dispositivo di avviamento/starter (con i motori)
- Spine di sicurezza (con i motori)
- Motori Estes® raccomandati: A8-3 (Primo Volo), B4-4, B6-4, C6-5

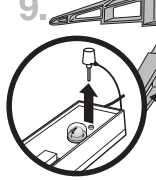
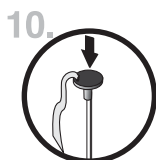
MATERIÁLŮ POTŘEBNÉ KE STARTU

(prodávají se zvlášť)

- Odpalovací rampa
- Ovladač odpalování
- Záchranná izolace
- Startéry (s motory)
- Svíčky (s motory)
- Doporučené motory Estes®: A8-3 (první let), B4-4, B6-4, C6-5



KLEBEBAND /
 NASTRO ADESIVO COPRENTE /
 LEPICÍ PÁSKA



VORSICHTSMASSNAHMEN / PRECAUZIONI / BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ



NAR-Sicherheitscode /
 Codice di sicurezza NAR /
 Bezpečnostní kodex NAR



KEIN TROCKENES GRAS ODER GRASNARBE / NESSUNA ERBA SECCA O ERBACCIA / ŽÁDNÁ SUCHÁ TRÁVA NEBO POROST

ÜBERPRÜFUNG VOR DEM START Aus Sicherheitsgründen nie eine beschädigte Rakete starten. Körper, Raketenspitze und Ruder der Rakete überprüfen. Außerdem die Motorhalterung, das Bergungssystem und die Startvorrichtung(en) überprüfen. Alle Schäden vor dem Start der Rakete reparieren.

FLIEGEN IHRER RAKETE Großes Feld (152 m²) ohne trockenes und braunes Gras auswählen. Je größer das Startgebiet umso besser sind Ihre Chancen, Ihre Rakete wiederzufinden. Fußballfelder und Spielplätze eignen sich hervorragend. Nur bei wenig oder keinem Wind und bei guter Sicht starten. Stets dem SICHERHEITSCODE des Nationalen Raketenverbandes (NAR) folgen.

BEI FEHLZÜNDUNGEN DEN SCHLÜSSEL AUS DEM CONTROLLER ZIEHEN. EINE MINUTE WARTEN, BEVOR SIE SICH DER RAKETE NÄHERN! Starterclips abtrennen und den Motor entfernen. Stecker und Starter aus dem Motor nehmen. Wenn der Starter durchgebrannt ist, hat er zwar funktioniert, aber nicht den Motor gezündet, da er mit dem Treibstoff im Motor nicht in Berührung kam. Einen neuen Starter bis ganz ins Innere des Motors stecken ohne ihn zu verbiegen. Stecker eindrücken. Wiederholen der Schritte unter Countdown und Start.

CONTROLLO PRIMA DEL LANCIO Per ragioni di sicurezza, non lanciare mai un razzo danneggiato. Controllare il corpo del razzo, il naso conico e le pinne. Controllare anche il supporto del motore, il sistema di recupero e le pinzette di lancio. Riparare ogni eventuale danno prima di lanciare il razzo.

FARE VOLARE IL RAZZO Scegliere un ampio campo (500 piedi [152 m quadrati]) senza erbacce secche o altre erbe ingiallite. Quanto più grande è il campo tanto migliori sono le possibilità di recuperare il razzo. I campi di football e i parchi gioco sono eccellenti. Lanciare solo se c'è poco vento o non ce n'è del tutto e quando c'è buona visibilità. Osservare sempre IL CODICE DI SICUREZZA dell'Associazione Nazionale Missilistica (in inglese, NAR).

INCEPPAMENTI RIMUOVERE LA CHIAVE DAL CONTROLLER. ASPETTARE UN MINUTO PRIMA DI AVVICINARSI AL RAZZO!

Scollegare i ganci di avviamento e rimuovere il motore. Rimuovere la spina e il dispositivo di avviamento dal motore. Se il dispositivo di avviamento è bruciato, ha funzionato, ma non ha acceso il motore perché non era in contatto con il propellente all'interno del motore. Inserire un nuovo dispositivo di avviamento completamente dentro il motore senza piegarlo. Spingere la spina di sicurezza al suo posto. Ripetere i passaggi indicati sotto Conto alla Rovescia e Lancio.

KONTROLA PŘED STARTEM Z bezpečnostních důvodů nikdy nestartujte poškozenou raketu. Zkontrolujte trup, kužel nosu a lopatky. Také zkontrolujte úchyt motoru, záchranný systém a startovací ouška. Před startem rakety všechny poškozené součásti opravte.

LÉTÁNÍ S RAKETOU Vyhleďte velké pole (500 čtverečných stop [152 m²]), na kterém není žádný suchý porost nebo suchá tráva. Čím větší je odpalovací plocha, tím lepší šanci máte, že raketu zachráníte. Nejlepší jsou fotbalová hřiště nebo jiné sportovní plochy. Startujte jen při malém větru a při dobré viditelnosti. Vždy dodržujte BEZPEČNOSTNÍ KODEX NAR (National Association of Rocketry).

PŘI NEZDAŘENÉM STARTU SE KLÍČ VYSTŘELÍ Z OVLADAČE. POČKEJTE JEDNU MINUTU, NEŽ SE K RAKETĚ PŘIBLIŽÍTE! Odpojte svorky startéru a vyndejte motor. Vytáhněte zátku a startér z motoru. Pokud startér hořel, fungoval, ale nezažehl motor, protože se nedotýkal pohonné látky v motoru. Nový startér zcela zasuňte do motoru. Nesmí se ohnout. Zátku zasuňte na místo. Opakujte kroky v částech Odpočítávání a Start.

© 2015 Estes-Cox Corp. Alle Rechte vorbehalten. / Tutti i diritti sono riservati. / Všechna práva vyhrazena. Estes-Cox Corp. 1295 H Street, PO Box 227, Penrose, CO 81240-0227 Hergestellt in Guangdong, China / Fatto in Guangdong, Cina / Vyrobeno v Guangdongu v Číně

PN 084305-31 (7-15)

